

**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009**  
**01-julij-2009**

---

**Varnostne naprave za plinske regulacijske postaje in napeljave - Plinske varnostne zaporne naprave za vstopne tlake do 100 bar - Popravek AC**

Safety devices for gas pressure regulating stations and installations - Gas safety shut-off devices for inlet pressures up to 100 bar

Sicherheitseinrichtungen für Gas-Druckregelanlagen und –einrichtungen - Gas-Sicherheitsabsperreinrichtungen für Eingangsdrücke bis 100 bar

**ITEN STANDARD PREVIEW**

**(standards.iteh.ai)**

Dispositifs de sécurité pour postes et installations de détente-régulation de pression de gaz - Clapets de sécurité pour pressions amont jusqu'à 100 bar

LISTEN 14382:2005+A1:2009/AC:2009

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6ac2c2b4-73b3-4b02-9693-faad4e98f943/sist-en-14382-2005a1-2009-ac\\_2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6ac2c2b4-73b3-4b02-9693-faad4e98f943/sist-en-14382-2005a1-2009-ac_2009)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009**

---

**ICS:**

23.060.40      V|æ } ā^\* ^ |æ[ īā      Pressure regulators

**SIST EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009 en**

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

SIST EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6ac2c2b4-73b3-4b02-9693-faad4e98f943/sist-en-14382-2005a1-2009-ac-2009>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN**  
**14382:2005+A1:2009/AC**

June 2009  
Juin 2009  
Juni 2009

**ICS 23.060.40**

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Safety devices for gas pressure regulating stations and installations - Gas safety shut-off devices for inlet pressures up to 100 bar

Dispositifs de sécurité pour postes et installations de détente-régulation de pression de gaz - Clapets de sécurité pour pressions amont jusqu'à 100 bar

Sicherheitseinrichtungen für Gas-Druckregelanlagen und -einrichtungen - Gas-Sicherheitsabsperreinrichtungen für Eingangsdrücke bis 100 bar

This corrigendum becomes effective on 10 June 2009 for incorporation in the three official language versions of the EN. **iTeh STANDARD PREVIEW**

Ce corrigendum prendra effet le 10 juin 2009 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

[SIST EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009](#)  
Die Berichtigung tritt am 10.Juni 2009 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.  
faad4e98f943/sist-en-14382-2005a1-2009-ac-2009



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2009 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

## **1 Modification to page 6 - Clause 1**

*In the last indent, replace "service lines" with "service lines<sup>1)</sup>" to read as follows:*

"<sup>A1</sup> SSDs incorporated into pressure-regulating devices used in service lines<sup>1)</sup> with volumetric flow rate  $\leq 200 \text{ m}^3/\text{h}$  at normal conditions and inlet pressure  $\leq 5 \text{ bar}$ . <sup>A1</sup>",

*add the following footnote to text:*

"<sup>1)</sup> The service lines are those defined in EN 12279."

and renumber all footnotes to text throughout the standard.

## **2 Modification to pages 32, 33, 34 and 35**

*Delete:*

"4.3.3.1 General" (title and numbering only).

*Renumber:*

"4.3.3.2 Integral strength safety shut-off devices"

*into:*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
"4.3.4 Integral strength safety shut-off devices".  
(standards.iteh.ai)

*Renumber:*

"4.3.3.3 Differential strength safety shut-off devices"  
SIST EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6ac2c2b4-73b3-4b02-9693-faad4e98f943/sist-en-14382-2005a1-2009-ac-2009>

*into:*

"4.3.5 Differential strength safety shut-off devices".

*Renumber:*

"4.3.4 Inner metallic partition walls"

*into:*

"4.3.6 Inner metallic partition walls".

*Renumber:*

"4.3.5 Minimum values of safety factor"

*into:*

"4.3.7 Minimum values of safety factor".

*Renumber:*

"4.3.6 Welded joint coefficient"

*into:*

"4.3.8 Welded joint coefficient".

**EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009 (E)****3 Modification to page 42 – 1st lines of the 1st paragraphs of 7.3.1, Strength calculation method and 7.3.2, Experimental design method**

Replace "4.3.5" twice with "4.3.7".

**4 Modification to page 68 - inspection document**

Replace:

"CLASS OF: accuracy group AG \_\_\_\_\_  $b_{pu}$  \_\_\_\_\_ bar"

with the following:

"CLASS OF: AG for over-pressure \_\_\_\_\_ AG for under-pressure \_\_\_\_\_  $b_{pu}$  \_\_\_\_\_ bar".

**5 Modification to page 90 - Table ZA.1, Correspondence between this European Standard and Directive 97/23/EC**

In the 2<sup>nd</sup> box from the top of 1<sup>st</sup> column, replace:

"4.3.4, 4.3.5"

with:

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

In the 3<sup>rd</sup> box from the top of 1<sup>st</sup> column, replace:

"4.3.4, 4.3.5, 4.3.6" SIST EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6ac2c2b4-73b3-4b02-9693-faad4e98f943/sist-en-14382-2005a1-2009-ac-2009>

with:

"4.3.6, 4.3.7, 4.3.8".

In the 21<sup>st</sup> box from the top of 1<sup>st</sup> column, replace:

"4.3.5"

with:

"4.3.7."

In the 22<sup>nd</sup> box from the top of 1<sup>st</sup> column, replace:

"4.3.6"

with:

"4.3.8".